Ե՝ 8719 1914 ԱՂՈՍՏՈՍ 18/1 ՇԱԲԱԹ

18 ԵՒՍԱՆ 330

30ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ՄԷՋ

ԱՍՏԻՈՐ ԻՄԱՑԻԱՆ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԱԻՈՒ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսպահի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի թէսպահ 1877

ԴԱՊԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇԷՍԻ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ԱՔԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Գագէթայա այիս մէվասս հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռահասաբ օլընըր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմգասընը վէ իհտարէխանէնին մէսհուրընը տամիլ օրմալը ըր։ Տէրհ օրընմալան էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանաբ տեւայիթի միւքէսիրի իյէ ճէհր օլունուր։

ԱԳՈՆԷ ՖԻՏԱՔԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սահնէյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սահնէյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՍՈՒՒԻՄ ՊԻՐ ՄԷՍԷԼԷԻ ՀՈՒԳՈՒԳԻԷ

Մէհիսը Մէկուսանրն քիւյսրնա Թասիգ ԻԹԻՐՄԷՔ իւզրէ հիւքիւմէթը ինրիէ Թարգիրնան կէյէն պիր պաւ-լուգ սէնէ զարգիրնա պիր չօգ գանունը-լար Թանգիմ իսիմիշ տիր։ Պիւթիւն պաւ գանունլար Թասիի մէմլէքէթին ինիյիսընը հազրրսընա մանվանիգէ օլարագ Թանգիմ իսիմիշ վէ մանվանգա-թին մէվզի մէրիւնէ վագ իսիլէրէք Քէկվանը ԻԿԻՒՃԷ հիւէրինէ կիսիմիշ տիր, ֆագաթ էն գիյասաւ լազգմ վէ ճանգիա բէք միւարէմ օլան պիր ինիյ-յան վար տըր քի, մանԹԻԷԷՒԷՔ էլան պաւ պապաէ գարի պիր չէ տիւնիմէք-մէնիշ տիր։

Վազիի գանուն պիր գանուն Թանգիմ ԻԹԻՒԻ զէման մէմլէքէթին ռէվալը ուսմանիէի տարիխիւէսինի, մանէԹի, իպտիմ, զէմին ու զէմանը ինսանը վէ ինիյիսանընը դալէք ճիտաի պիր սուբէթամ նազարը ազգարա ալարագ, ան կէօրէ գանունլը մէվզուրը Թանին ինանը։ պաւ ճիհէթլերի նազարը ազգարա ալընմասը վագ իսիլէն գանունընը հիչ պիր ֆայիսսի օլմասընը էլ պիր ինանը։ Վազի գանուն պիր գանուն Թանգիմ ԻԹԻՒԻ զէման մէմլէքէթին ռէվալը ուսմանիէի տարիխիւէսինի, մանէԹի, իպտիմ, զէմին ու զէմանը ինսանը վէ ինիյիսանընը դալէք ճիտաի պիր սուբէթամ նազարը ազգարա ալարագ, պաւնանը Թանգիգէն Թանգիի մէնիանն օլմասընը էլ ինանը։ Գանունլար

ԱՎԱԹՐԻԱ ՏԵԼԵԿԱՍԻՈՆԸՆՏԱ

ԳՕՆՔ ՊԵՐԻԹՕԼՏԸՆ ՊԵՑԱՆԱԲԸ

—ooo—

Ավաթրիա խարիսիյէ նազորը Գոնք Գերիթօլտ, Ավաթրիա Տելեկասիոնը ուսումը խարիսիյէ ենթիմէնտաէ սիսաէթը խարիսիյէյէ տարի աթիաէքի պէյանաթտա պուլունմը։

«Ահվալը խարիսիյէ տարի օսնուէֆտա վուրու պուլան պէյանաթտա թասվիր էյլեսիլիմ հէյեհանը տագիգալտան սոնրա, միւնասէպաթը պէնէմիլէտ հրաս իտիր աէրեհէտ մուհիմ պիր ասվ էի սիքիւն պալ կէօսթէրմի տիր։ հէր Թարաֆտա մահսուս օլան ինթիյաճը ուսումի սուլբերվէրմէնէնին թէհրաթ վէ իհմաթրալտա գուհուրա կէլէն պու աէվրէի սիքիւն էնտասընտա էվվէլէէ սէրզէտի գուհուր օլան վէգալիի թարիխիյէնին թասիֆէ մուամէլէսի թաբիի պիր սուրէթտէ իհրա զբլնտրը կիպի, սիյասէթը խարիսիյէ տախի երնէ տընը ասվրէի սիքիւն զարքնտա եէնի վազիյէթինի իքթիսատ էյլէմի տիր։ Սոն ասվրէի ինթիմայլէէն պու կիւնէ գատար կիւղէրսն իսկն պիր գալ տյզարքնտա իմբրաթորլուգ մէնտիրիյէ ալէհազատար օլմագ իւզրէ, սիյասէթը խարիսիյէ ահէսինտէ զուհուր ինմիշ օլան վէգայի, կէյէն աննէյէ նիսպէթլի բէք հիւգարտա պիր զրարատա պրը։

Արնավուտլուգ մեսէլեսի.— «Բէնսն Կիւեսմը Արնավուտլուգ Թախթնտա հիւլիսը իւզէրինէ մուխթար պիր Արնավուտլուգ հիւքիւմէթինին ինասը հազգընտաքի Թատավուրտթ, պիրինի պիրինի սահէտարալը հուսուլ օլմուշ պրը։ Հիւքիմատը ճէտիսին Արնավուտ միւլէթի նէզտինտէ միւԹԹահրա պիր հիսսը մնատ վէ չտաիմանի իլէ մազհարը զապտ օլմասը ումում պիվէլը մուազզամ Թարաֆընտան տա միվատէթ վէ սամմիյէթլէ սէլամլանմասը՝ քէնտիսինին վազիֆէյի ալիյէսինտէ մուվաֆֆագէյէթինէ ֆալը խայր պրը։ Արնավուտլուգտան մուրեքքէպ պիր զապինէնին սուրէթը զաթիյէտ Թէշքիլ խալէպիմէսի հիւքիւմէթը ճէտիսէ իչին չնմանէն պիր մուվաֆֆագէյէթ օլմագ իւզրէ Թէլոգզը իսիլեպիլիր։ Երբրին Արնավուտլուգ Թէրք խալէնէ օլան է բիր արազիսնտէ պէնդէ էհալի հուսուլէ կէլէն հէյեհանը Թէսքիսի իչին երբուլիերին հուզուգ ու հիւրիյէթինին սիվերը մունասէպ իլէ Թահրը Թէնմնէ ալընմաղընտա տիր էվրոբա նամընտա էհալիյէ Թէնմնտի իթասը բէնտ վէ իլիմտա եէլէմի տիր։ Պիզ վազթ կէչիրմէյէրէք պու խուսուստա ինթալտա իլէ պիրլիգտէ Սուլան հիւքիւմէթինէ չիֆտի սուրէթտէ իթմինանպախ Թէպլիզատա պուլունտգ։ Սուլան հիւքիւմէթի, Թէպլիզատընը Թէյէքքիւրլերէ Թէլոգզը ինտի. վէ պունտա միւԹէնհան Մէհմիսը Մէպուտան հուզուրընտա իթմինանպախ պլյանաթտա պուլունագիտի։

«Դէպինէլէր արասընտա ճէրէյան իտէն ուզուն միւզաքերէլերան սոնրա Սուլանխսթանտա կէնտէրիլէճէք նոթա մէթնի միւԹԹէֆիզէն Թահրը զատրատա ալընտրագ Աթինա զապինէսինտէ Թէպլիզ գրլընտրագ։ Սուլանխսթան զունքն իւզէրինէ Արնավուտլուգ տիտ էրիր արազիսնին Թախլիյէսի իչին Սուլան հիւքիւմատը մէգզիրէյէ մուտէյէն պիր մէօհլեթ վէրիմիշտի։ Մահէզա Սուլանխսթան, Սուլան տասքիրինին կէրիյէ ճէլպի մունասէպէթիյէ էհալիի մահալլիյէնին մուհաֆզայի հայաթ վէ էմվալը զբնընտա Թէտավրը մուզԹազիյէնին իթթիխազը մէնֆաաթը ումումիյէ մուգԹազիսթընտան պուլունտընը, պինաէն ալէյհ նուֆուզ վէ իգթիսատը հիւքիւմէթին մէյրու պիր իտարէյէ Թէվսիի էյճապ էյլէմիկինի 21 փեբրվար 1914 Թարիխի նօթա իլէ աէրմիյան էյլէմի տիր։ Սունանիթան, պունտան մտալա սահիլ ճիհէթինէն Արնավուտլուգ Թէրք իտիլէճէք պիր մզգատր արազի մուգապիլինտէ էրկէրի օվասը ճիհէթինէն պիր զրամ արազինին զէնտիսինէ իթասընը վէ պու սուրէթլէ հուսուսատա պազը Թատհիհաթին իճրասընը Թալէպ իթմի տիր։ Աթինա զապինէսի, պունտան սոնրատա Արնավուտլուգ Թէրք իտիլէճէք օլան է բիր արազիսնտէ պէնդէ էհալի հուսուլէ կէլէն հէյեհանը Թէսքիսի իչին էրբուլիերին հուզուգ ու հիւրիյէթինին սիվերը մունասէպ իլէ Թահրը Թէճմնտէ ալընմաղընտա տիր էվրոբա նամընտա էհալիյէ Թէնմնտի իթասընը բէնտ վէ իլիմտա եէլէմի տիր։ Պիզ վազթ կէչիրմէյէրէք պու խուսուստա ինթալտա իլէ պիրլիգտէ Սուլան հիւքիւմէթինէ չիֆտի սուրէթտէ իթմինանպախ Թէպլիզատա պուլունտգ։ Սուլան հիւքիւմէթի, Թէպլիզատընը Թէյէքքիւրլերէ Թէլոգզը ինտի. վէ պունտա միւԹէնհան Մէհմիսը Մէպուտան հուզուրընտա իթմինանպախ պլյանաթտա պուլունագիտի։

«Դէպինէլէր արասընտա ճէրէյան իտէն ուզուն միւզաքերէլերան սոնրա Սուլանխսթանտա կէնտէրիլէճէք նոթա մէթնի միւԹԹէֆիզէն Թահրը զատրատա ալընտրագ Աթինա զապինէսինտէ Թէպլիզ գրլընտրագ։ Սուլանխսթան զունքն իւզէրինէ Արնավուտլուգ տիտ էրիր արազիսնտէ պէնդէ էհալի հուսուլէ կէլէն հէյեհանը Թէսքիսի իչին էրբուլիերին հուզուգ ու հիւրիյէթինին սիվերը մունասէպ իլէ Թահրը Թէճմնտէ ալընմաղընտա տիր էվրոբա նամընտա էհալիյէ Թէնմնտի իթասընը բէնտ վէ իլիմտա եէլէմի տիր։ Պիզ վազթ կէչիրմէյէրէք պու խուսուստա ինթալտա իլէ պիրլիգտէ Սուլան հիւքիւմէթինէ չիֆտի սուրէթտէ իթմինանպախ Թէպլիզատա պուլունտգ։ Սուլան հիւքիւմէթի, Թէպլիզատընը Թէյէքքիւրլերէ Թէլոգզը ինտի. վէ պունտա միւԹէնհան Մէհմիսը Մէպուտան հուզուրընտա իթմինանպախ պլյանաթտա պուլունագիտի։

«Դէպինէլէր արասընտա ճէրէյան իտէն ուզուն միւզաքերէլերան սոնրա Սուլանխսթանտա կէնտէրիլէճէք նոթա մէթնի միւԹԹէֆիզէն Թահրը զատրատա ալընտրագ Աթինա զապինէսինտէ Թէպլիզ գրլընտրագ։ Սուլանխսթան զունքն իւզէրինէ Արնավուտլուգ տիտ էրիր արազիսնտէ պէնդէ էհալի հուսուլէ կէլէն հէյեհանը Թէսքիսի իչին էրբուլիերին հուզուգ ու հիւրիյէթինին սիվերը մունասէպ իլէ Թահրը Թէճմնտէ ալընմաղընտա տիր էվրոբա նամընտա էհալիյէ Թէնմնտի իթասընը բէնտ վէ իլիմտա եէլէմի տիր։ Պիզ վազթ կէչիրմէյէրէք պու խուսուստա ինթալտա իլէ պիրլիգտէ Սուլան հիւքիւմէթինէ չիֆտի սուրէթտէ իթմինանպախ Թէպլիզատա պուլունտգ։ Սուլան հիւքիւմէթի, Թէպլիզատընը Թէյէքքիւրլերէ Թէլոգզը ինտի. վէ պունտա միւԹէնհան Մէհմիսը Մէպուտան հուզուրընտա իթմինանպախ պլյանաթտա պուլունագիտի։

Պուլգարիա միւնասէպէթ.— «ՄիւխԹէլիֆ Պալգան հիւքիւմէթլերիւլ օլան միւնասէպաթմըզտա, աէլէկասիոնլարըն կէչէն տեվրի իհթիմալէսինտէ ատ պէյան ինթիկիմ վէճէլ, միւԹասալ գամչամզը օլան հիւքիւմաթը մէղզիրբէյնտէ պիր չօգ նոգթանի նազարլարտան մէվճուտ պուլունան տեվալ վէ չէրայիթի ըրգիյէ նազարը տիգպատալընմասընը ճիհէթլէ, պու Թէճեվվիւլի սիյասէթին հուսուլի պիր չօգ մանիալարտ մաբրուզ գալմըշ վէ ղայէթ միւեսիֆ նէթիճէլեր Թէվլիտ ինմիշ տիր։ Զէմանըզատաքի հիւքիւմէթլէր տրանզիտ մէրի օլան ըրգ վէ միւլիրէթ եասասըլա գապիտի Թէչլիֆ օլմասը պու Թարզ մուամէլէսին Պալգան չէգիմ հէզիրբէսինին եէնի տախիլ օլաբզը տէվրէ էանասընտա Թազագիպ իտիլմէյէճէկի մէմուլ տըր։ Լանտրա սիֆէրտ գանֆերանսընը՝ ազալիյէթլերին հիմայէսի հազգընտաքի գարարը, պու խուսուստա պիր ինթար մազամանա նազարը տրգգատա տրգ օլընպիտիր։

Պալգանլարա միւնասէպէթ.— «ՄիւխԹէլիֆ Պալգան հիւքիւմէթլերիւլ օլան միւնասէպաթմըզտա, աէլէկասիոնլարըն կէչէն տեվրի իհթիմալէսինտէ ատ պէյան ինթիկիմ վէճէլ, միւԹասալ գամչամզը օլան հիւքիւմաթը մէղզիրբէյնտէ պիր չօգ նոգթանի նազարլարտան մէվճուտ պուլունան տեվալ վէ չէրայիթի ըրգիյէ նազարը տիգպատալընմասընը ճիհէթլէ, պու Թէճեվվիւլի սիյասէթին հուսուլի պիր չօգ մանիալարտ մաբրուզ գալմըշ վէ ղայէթ միւեսիֆ նէթիճէլեր Թէվլիտ ինմիշ տիր։ Զէմանըզատաքի հիւքիւմէթլէր տրանզիտ մէրի օլան ըրգ վէ միւլիրէթ եասասըլա գապիտի Թէչլիֆ օլմասը պու Թարզ մուամէլէսին Պալգան չէգիմ հէզիրբէսինին եէնի տախիլ օլաբզը տէվրէ էանասընտա Թազագիպ իտիլմէյէճէկի մէմուլ տըր։ Լանտրա սիֆէրտ գանֆերանսընը՝ ազալիյէթլերին հիմայէսի հազգընտաքի գարարը, պու խուսուստա պիր ինթար մազամանա նազարը տրգգատա տրգ օլընպիտիր։

Պուլգարիա իլէ միւնասէպաթ.— «Պուլկարիսթանտա իհրա զբլընան Սոֆրանիյէ ինթիխապաթընը իքիսի ատ, պուհարանը միւԹեգրպ իւրի կէլէնէ մէէյուսիյէթէ բազմէն, Պուլկարիսթանը հարպը մուճիպ օլաուղը խասարաթը Թամրէ չալըշմագտա օլաուղընը իսպաթ ինմիշ տիր։ Պուլկարիսթանը պու խուսուստաքի մէտաիսինի պիգ՝ միվճատէ վէ սամմիյէթլէ Թէլագզը իսէպիլիրիզ։ Պուլկարիսթան՝ էէնի սուլթանբէրվէրանի հայաթընտա հէր չէյէն էվվէլ Ատալար ալենիգինտէ զապէ ինթիկի արազիյի իմարա վէ պուրասընը մէտէնիյէթ ինթիպարբլա տահա եիւքսէք պիր մէրթէպէյէ չընգարմադա չալըշագտ տրգ։ Պուլկարիսթանտան իգթիսատ Եարոսլմըզը տիրիզ ինմէյէճէյիզ։ Պուլկարիսթան՝ Սոֆիյա գապինէսիյլէ Թէմաստա պուլունարգ, պունտա տագիր օլան Թէքֆիֆէրիմիզ սան աէրէճէհէտ հիւսնի գասալէ մազհար օլմագտա պէրապէր, Պուլկար հիւքիւմէթինին ինթիխապաթ իյէրիյէ վէ պունտա տագիր տախիլ ատ պէյան ինթիկիմ զազը մէնտիրլի իլէ մէյզալ պուլունմասը հասէպիյէ, պու պապատ հէնուզ մատաԹէնէ միզաքերտա պաչալանմասը։

Սրբպիա.— «Սրբպիսթան՝ քէնտիսինին Թէրագզլարթընտա գարը զալէթ վասի պիր ֆիքրը ինթիլաֆտարտան վէ խարխասնտէ իլէ մէյպու պուլունաղըմզդա, Պալգան պուհրանը էանասընտա պիր քէրրէ տահա ինթմինան հասալ իսէպիլի։ Պու հազգիգաթ՝ հէնուզ Թասարգ վէ Թէպլիմ իսիրէճէմէյէ պէրապէր, գօմյու գրալըզլա միւմքին օլաուղը գատար տասթանէ բապրթալար Թէէսիսի խուսուստաքի խարթը հարքէթիմիզանէ նիւքիլ ինմէյէճէյիզ։ Սրբպիսթան իլէ օլան չիմարքի սյունասպաթըմզտա պիրինճի տերէճէտէ Շարգ չամնաքթիլերի մէտէյէսի հազգընտաքի միւզաքերտ մէվճուտ տրգ։ Եքսէրիյէթի ինթիպարբլա Ավաթրիա-Մատարիսթան սէրմայէտարանընտան միւԹէյզքիլ օլան Շարգ չամնաքթիլերի իչէթմէ չիրքէթի, մալիմ օլաուղը իւզրէ, Սրբպիհիւքիւմէթի նէզտինտէ պիր միւրասատատա պուլունմաղ, վէ եանալը մուհարէպատէ Սրբպ օրատսը Թարաֆընտան իւղալ իսէյն չիրքէթէ տյիտ խաԹԹարը իչէթմէ մուամէլէթը չիրքէթէ իսէպտէ չիմարքի գատար պիւսպիթիան պաղա պիր Թագրմ ահվալ վէ չէրայիթ իւզէրինէ միւէսսէս օլան միւնասէպաթը Թիւճճարիյէմիզի, պունտան պէօյլէ տահա գիյատ Թէչիտա վէ Թարքիմ ինմէյէ նիյէթինէ։ Պու խուսուստա տրթզ Սոֆիյա գապինէսիյլէ Թէմաստա պուլունարգ, պունտա տագիր օլան Թէքֆիֆէրիմիզ սան աէրէճէհէտ հիւսնի գասալէ մազհար օլմագտա պէրապէր, Պուլկար հիւքիւմէթինին ինթիխապաթ իյէրիյէ վէ պունտա տագիր տախիլ ատ պէյան ինթիկիմ զազը մէնտիրլի իլէ մէյզալ պուլունմասը հասէպիյէ, պու պապատ հէնուզ մատաԹէնէ միզաքերտա պաչալանմասը։

Սրբպիա.— «Սրբպիսթան՝ քէնտիսինին Թէրագզլարթընտա գարը զալէթ վասի պիր ֆիքրը ինթիլաֆտարտան վէ խարխասնտէ իլէ մէյպու պուլունաղըմզդա, Պալգան պուհրանը էանասընտա պիր քէրրէ տահա ինթմինան հասալ իսէպիլի։ Պու հազգիգաթ՝ հէնուզ Թասարգ վէ Թէպլիմ իսիրէճէմէյէ պէրապէր, գօմյու գրալըզլա միւմքին օլաուղը գատար տասթանէ բապրթալար Թէէսիսի խուսուստաքի խարթը հարքէթիմիզանէ նիւքիլ ինմէյէճէյիզ։ Սրբպիսթան իլէ օլան չիմարքի սյունասպաթըմզտա պիրինճի տերէճէտէ Շարգ չամնաքթիլերի մէտէյէսի հազգընտաքի միւզաքերտ մէվճուտ տրգ։ Եքսէրիյէթի ինթիպարբլա Ավաթրիա-Մատարիսթան սէրմայէտարանընտան միւԹէյզքիլ օլան Շարգ չամնաքթիլերի իչէթմէ չիրքէթի, մալիմ օլաուղը իւզէ, Սրբպ հ

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԱՄԷՐԻԿԱ—ՄԷՔՍԻԿԱ ԻՍԹԻԼՍՖԸ 5

—o§o—

ՄԻԻԹԱՐԵՃԻ ԹԷՐԼԻՃԻ

Մէքսիկա հասխսէլերի սուրկուն պիր հոլսե սիր։ Ամերիգալլար՝ Մէքսիկա իսէ ուլուպպիէնէգալերինաէն եէնի հոլրքանա պուլունմագ նիյէթինաէ սերքանա սիրլեր։ Ղաքին Թամբիգօ լիմանընա ալ պիր Ֆիլ սալիմ պուլունաբղը կկպի, պիր մեքսիկալի գալմագսըզ սանրնա սա բեք չօգ հարպ սէֆինեէրի վար սբը։ Ամերիգա պահրիյէ զապթան վէ նեֆէրաթը հեր կկան քիմէ իսէ, լաքին սիլսեռը օլարագ գարալա, Ամերիգալլարը՝ ժեներալ Հիւերթանընը էմրիյէ՝ Ամերիգալլար՝ օրալը զապթա գալգըզապար պիլե մուգավէմէթաէ պուլունմայանագլար սբը։ պու սա կէօրիյօր քի, Հիւերթանընը միւասիֆա բլանը՝ եկօրալա, Ամերիգալլարը հիւհումընը կէսթերմէկ իչէն օնլարընը գարալա չէգմասընը պրագմագ նիյէթիյէ օլաուղը անլալալլար։ Մէքսիգալլար՝ Ամերիգալլարը իւգէրլեբէ սարիր օյմալարընա պէքլէօրլար քի, օնլար իլերլեսիբլէրինաէ սրա սբրա իչէրլերինէ հիւհումի իթինլեր։ Ճենուպի Ամերիգա ճիւմհուրլարը Մէքսասաբ էսալարընընը նեաէն իպարէթ օլաուղը պիլինմէյօր։ Անճագ ալինիյօր քի, պու չարթլար՝ Ամերիգա պարտընընը սէլամլանմասընաա վէ Վէրդիրլլ իլե Սալինա-Դրիւզին պարդարմանը եանասընաա հասալ օլան խասարթընը թագմենինաէն իպարէթ սիր։ «Տէյլի Մէյլ» սէյօր քի, ժեներալ Գարանցա վէ Զարալ՝ Մէքսիգասա հիչ Մեքսիգալը գալմագսըզընն սանրնա գարար հարպա սեվամ իթմէք իսթէհլէ, Հիւերթա՝ Թէվասսուբը գարալ իթմեսինաէն սալալը բրօթէսթօ իթմիլեր սիր։

∴ Մեքսիգասաա Լանարալա պիլիթիկինէ կէօրե, Թէվասսուբաա պուլունմասը հիմհուրլար քէնար Մէքսիգասաբի սէֆիրլերի վասթասբլա պիր գիմարեաէ սագալա բրագի օլմասընը յանանագ ալինիյօր Թագարրուի իթմեզեա, «Տրեզան» զամանանը գարալա սաքեր չգարանագ սբը։ Խալգ կերի չեքիմիր վէ Աւէման պահրիյեէրի՝ օթելեան չգարգ լիմանասա պուլունան Ամերիգա սեֆինեէրինաէ կկթմէք իւգրէ օլան Ամերիգալը գասընալարընը եթրաֆընը սալագ վարօրա կէօթուրմիլեր սիր։

∴ Ճէնուպի հիմհուրլարընը միւթարեաէ Թելլիֆի հէնուղ Ամերիգասա գապուլ լանմասը սբը։ Մէքսիգանընը նէ գարար վերեէկկի սա մալիմ սեւիլ սիր։ Կագէթալար սեյօրլար քի, Ամերիգա՝ Հարպիյէ նազբրընընը՝ հարաքեաբը սաքերիյեի սեվամ իչէն բարլամենթասա կէօրսիկի միւգիլար հասեպլիյէ, միւթարեքիի գապալե օլասագ սբը։ Ժեներալ Հիւերթանընը միւթարեքիի գապալե իսէեէկկի միւհրեմմել իսա սա սանրնա սբը։ Գրբ չօգ չիւպհեի եէլասընը սերաէթերի մուհագգագ սբը։

∴ Տիւք սա գ,Ապրուցցինին գամանասը ալթընասաքի Ֆիլս Արնավուտ սուլարընաան նաբալիյէ կէթմէյ սբը։

∴ Եբէրլեբեր՝ Արնավուտլար թարաֆընաան մաղուպ իսիյմէյեր սիր։ Բրեմթի վէ Ռիլսուրա՝ Արնավուտլարընը էլինեէ կէյմէյ սբը։ Եբէրլեբեր Եբկերիյեէ սաղրու ֆիրար իթմէյեր սիր։ Զանն օլունչյօր քի դանլար քեսալ գուվվեթ իթմեք իչէն իյե Ֆարալ վերեեէեբեր, գիրա թեմամալա բերբէն օլուպ բեք չօգ գալեթալարը վար սբը։ Ռ,գա Արնավուտլարընա սա պիր չօգ եօլու վէ եարալարը վար սբը լաքին պունլար 2000 քիչի գասար եարամ սալագ իլերիյե սաղրու եէրիլյօրլար։

∴ Եբկերբեէն պիլիրբիլյօր. «Կեչեն ճուման կիւնի Մ. Զղրաֆօ՝ մզդարը 6000է պալեզ օլան Մբուլիմանլարա սիլսի սազալարալարը պէհանէսիյլե չեհրբաէն սալարը չեգմալարընը էմի իթմէյ սիր։ Բեսա իթթիքլերի թապիրաե, սաղը պիր իթթիքֆէն վուգուբ միհրթեմել սիր։

ԹԱՆՐԱ ԱՊՈՆԵԼԷՐԻՄԻԶԷ ԻԹԹԱՐԸ ՄՈՒՀԻՄ

Պէեալը ապոնմանը սանրասան կէօնաերսէք իւգրէ կագէթա իրսալի իչէն թաչրասան պիր չօգ մէքթուպլար սալյօրզբ։ Լաքին ապոնման պեեալի բէչին օլասուղնասան, պու գապկլ մէքթուպլարընն ճվամասրզ գալանաղը պէհանի սիր։ Գրբ չօգ չիւպհեի եէլասընը սերաէթերի մուհագգագ սբը։

∴ Տիւք սա գ,Ապրուցցինին գամանասը սալթընաքի Ֆիլս Արնավուտ սուլարընաան նաբալիյէ կէթմէյ սբը։

∴ Եբէրլեբեր՝ Արնավուտլար թարաֆընաան մաղուպ իսիյմէյեր սիր։ Բրեմթի վէ Ռիլսուրա՝ Արնավուտլարընն էլինեէ կէյմէյ սբը։ Եբէրլեբեր Եբկերիյեէ սաղրու ֆիրար իթմէյեր սիր։ Զանն օլունչյօր քի դանլար քեսալ գուվվեթ իթմեք իչէն իյե հազբրլանազալարընը խապեր ալմասը իւգէրինէ Գեօյիւք սեվվեթլերին միւասեբեեէրինի Թալեպ իթմէյ սբը։

∴ Աբինաան պիլիրբիլյիկինէ կէօրե, Եունանլարընը Թերք փթիկի սրասի մանթամ հիւքիմեթ եֆրասը Թարաֆընաան իյղալ օլունչյօր։ Դանը մանհարեպեէր վուգուբ պուլյօր։ Աբֆի բալանընը 3000 քիչի իւե եբերլեբեբ գարը եէլբիլանիկի Տրաեանա պիլիրբիլյօր։

∴ Վիէննաան պիր Բում կագէթասընա պիլիրբիլյիկինէ կէօրե, Արնավուտլար խիմարալը զապթ իթմէյեր սիր։ Տրբլամասի մէհֆիլինաէն ալընան մալիմաթա կէօրե, Բուսիա՝ քէնարինին Օրթասագա Արնավուտլարընն համիսի սեյու Թանընմասընը սեվվեթերաէն Թալեպ իթմէյ սիր։

∴ Արնավուտ հիւքիմեթինին իսմալալ Ռեմալ պէյ իւե հեմբալարը Թարաֆընաան՝ Թեբեեեն, Գէրաթ, եկպասան վէ Բրեմթի ճրեեթերինաէ պիր սալը գասա Թերթիպ իթթիքլերինի մեսասան չեգարարընը «Թրիպունա» եազալյօր։ Գունլարընն մագսեմի Արնավուտլարը Զուլֆերիա սուսալինաէ եյալեթերե Թագսիմ իթմեք իսմէյ։ Իրթիլալբլար՝ պու եյալեթերինն իսարեսինի եւե ալմագ իսթեմիյեր սիր։ հիւքիմեթ պունընն մենի իչէն ճրաամ Թեպպերեբ եւե ալմէյ սբը։ Գիր չօգ չիւպհեի եէլասընն սերաէթերի մուհագգագ սբը։

∴ Տիւք սա գ,Ապրուցցինին գամանասը ալթընաքի Ֆիլս Արնավուտ սուլարընաան նաբալիյէ կէթմէյ սբը։

∴ Գիյգավա եազընընաա 8 նագթաաա Արնավուտ չեթեեերի Գարասաղ գարգալարընաա Թերբրուզ վէ Գարաաղլարբը կեբի չեքիմկեէ մեգաբ իթմեյերե սիր։ Գարասաղ հիւքիմեթի՝ Արնավուտլարընն եէնի պիր Թերբրուզ իսրասը իչէն հազբրլանազալարընը խապեր ալմասը իւգէրինէ Գեյիւք սեվվեթերին միւասեբեեէրինի Թալեպ իթմէյ սբը։

∴ Աբինաան պիլիրբիլյիկինէ կէօրե, Եունանլարընը Թերք փթիկի սրասի մանթամ հիւքիմեթ եֆրասը Թարաֆընաան իյղալ օլունչյօր։ Դանը մանհարեպեէր վուգուբ պուլյօր։ Աբֆի բալանընը 3000 քիչի իւե եբերլեբեբ գարը եէլբիլանիկի Տրաեանա պիլիրբիլյօր։

∴ Վիէննաան պիր Բում կագէթասընա պիլիրբիլյիկինէ կէօրե, Արնավուտլար խիմարալը զապթ իթմէյեր սիր։ Տրբլամասի մէհֆիլինաէն ալընան մալիմաթա կէօրե, Բուսիա՝ քէնարինին Օրթասագա Արնավուտլարընն համիսի սեյու Թանընմասընը սեվվեթերաէն Թալեպ իթմէյ սիր։ Գու խապեր չեմալի Ամերիգասա մինիսթրիեէլ գապալե օլասընը սբը։ Տրբլամասի մէհֆիլինաէն ալընան մալիմաթա կէօրե, Ամերիգալլար հարպը իսթեմէյօրլար, վէ պունն եէնիկնի ալմագ իչէն քէնար հոլսիեէրինէ միւթասիպ հեր նեվ մլասասթամ պուլունմագլար սբը։ Ոգալմագ իչէն սրբլամալար Հիւերթա իւգէրինէ Թեեեր իհրա իսիյօրլար։ Զանն Ամերիգասա սա՝ պիր չօգ միւշքիլաթլարա պուլունբպ, պագրա միւշքիլաթ ինասընա լիւգում կէօրմեսիբլէրինի պէպ իսիյօրլար։ Տրկեբ Թարաֆընաան Ամերիգալլարընի հազբրլազալարընա սեվամ իչէն բարլամենթասա կէօրսիկի միւշքիլաթ հասեպլիյէ, միւթարեքիի գապալե մեեեպլրբ օլասագ սբը։ Ժեներալ Հիւերթանընը միւթարեքիի գապալե իսեէեկկի միւհրեմմել իսա սա սանրնա սբը։ Գրբ չօգ չիւպհեի եէլասընը սերաէթերի մուհագգագ սբը։

∴ Տիւք սա գ,Ապրուցցինին գամանասը սալթընաքի Ֆիլս Արնավուտ սուլարընաան նաբալիյէ կէթմէյ սբը։

∴ Գիյգավա եազընընաա 8 նագթաաա Արնավուտ չեթեեերի Գարասաղ գարգալարընը Թերբրուզ վէ Գարաաղլարբը հեբի չեքիմկեէ մեգաբ իթմեյերե սիր։ Գարասաղ հիւքիմեթի՝ Ղարուշիլիսա վէ Խարալամպիսինին ինբիրիսալը Թասարի իսիյօր։ Եասիկեբ Օղունա կեյինեէ, Գալը Ալի՝ պու զաթը սալալը սբֆաթընը հայիզ օլմասընը նազբրը սբգդաթա սալարագ, ոնը թասարգ իթմէյեբ մեեեպուրիյեթինաէ գալմբզ սբը։ Բաթրիգ՝ պու մազալթալը սալարգասա, Սինոգ սազալարընաան պագընընը՝ Թեթիրի եֆքեար իչէն նեգտինեէ սավեթ իթմէյ սիր։ «Բաթրիսա» Բաթրիգին պունասան բեք միւթեեեիր օլուպ, Եասիկեբ Օղունընն ինիրիասընընն բեսաի հազգընաա ըսրար իսիլմէմէի իչէն հիւքիմեթեեէ միւասասաթ իսեէեկկինի եազալյօր։

∴ Եվվեւքի կիւնքի Սինոգ մեելիսի հիմբեթ մեեեիսիլե սե մեյղալ օլմուշ սբը։ Բասիա վէ Գեկրասասան պիր չօգ քեօյլիլեբ վարօրա գինիգ մեեհուլ Թարաֆլարա կէթաբլերի Թեեեկրաֆլա պիլսերիլյօր իսի։ Զօրլու մեթրօբօլիթ՝ հիմբեթին եօնինաէ սլամագ իչէն գալմագամ նեգտինաէ Թեեեպպեսասէ պունընը, լաքին օ՝ պիր չեյ եասամալագ վարօր եօլա չեգմէյ սբը։ Սիլիվրիասէ 2800 Բում մանհարիր պուլունբպ քեօյլերինաէ սեՀնմեգ իսթեյօրլար։ պունլար մալյանընասա 800 գասընն վէ չօճուգ վար սբը։ Մեեեկա՝ պու մալիմամբը սա պիր Թագրիրեե հիւքիմեթեե վերմեեե գարար վերմիշ վէ պու պապաեքի Թագրիրի՝ գարու քեհեա սաեն Տարիրիսե նազբրընա Թագամ իթմէյ սիր։

ԱՏԱԼԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.—Թրակիա վէ Մակեդոնիասա ավուգու պուլան հասիսեեր նեթիճեխյալե հասբլ օլան Օսմ.-Եունան իսթիլասինընա գարգմէն, Աասալար մեսելեսինին գարի սուրեթաե հալսի խասուսընասա Օսմ. մեհֆիլինաե նեքպինլիգ մեվճուսա սբը։ Ժեներալ Գասանանընն մասվաֆֆագիյեթսիզլիկնանէն պերու պու մեսելե հազգընաա միւգաքբաթ հերեյան իթմեմիյ սիր։ Ֆագարթ Աբինաա սիասեթինաե միւշահեե օլանան Թեհավվիւլ սաղրուսան սաղրուլա իթիլաֆընն բեք սե ուզագ օլմասընընը իսմիա իթիրմեքաե սիր։ Հեր նե սե օլսա Թիւրքիա՝ Անասօլընընն իւմն ու սասլիյի նազթալը նազարընաան էլզեմ օլան Սագբզ վէ Միհրիսի սասալարընընը իսաեսինաե իսրար իսեեեեք սիր։

ԵՕՐԿԻ իսմինաե պիր Եունանը սերաերի սիւն Զէնպերլի Թաշսա պիր գահվեաե Զէնելլ էֆ. նամընա պիրինէ՝ Շեհր էմանեթինեե եասբլան բարգլարընն 1920 սէնեսինաե մուզաֆֆերբեն Սթանպալա կելեեեք Եունան գրալը Գոնթրանթին իչէն հազբրլանասընընը սէօլեէրպ, եաղալանմբզ սբը։

ԵԱՆԿԸՆ.— Տիւն Անասօլու Հիսարընաա ձեմիյ պէյին էվմանեէն եանկընն չեգզպ 5 էվ եամբզ սբը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴ Ս.ընն Թելեկրաֆընաա հեվպէն Վան մերկասասխանէպինաէն կէլեն պիր Թելեկրաֆա կէօրե, Հայկավանգ մեղրալը հազգընաաք բրվայեթերաե քեմբալերին սօգաղա սբլմասը եալան օլսաղը, անճագ պէլեսիյէնին պիր պինա ինչասը իչէն գապրիսթանաան ուճագ պիր քեօշեճիք վերիլիպ, գապրիսթան մեսելեսինին հալ իսիլեճեկի վէ լաքին պաղը մենֆասաթերեսերին Թեվիգեբուե իւե ադամեթե սիւչար օլարագ գապրիսթանընն եսկի հալինաե գալմասընա հիւքիմեթեե Թեգարրար իթմիկի պիլիրբիմիշ սբը։ Թելեկրաֆաա իլավե իսիյօր քի, գապրիսթանաա պիր մզդաար արազինին պելեեիյեեե Թերքիլե պու մեսելենին իսարեեեն հալսիե քեմբալերին բուհանի ալինլե պաղդա եկրե նազալի իչէն Բաթրիգխանէնին միւասասինե պեքլեեիյօր։

ՄՈՒՇՏԱՆ 16 Թարիխլե Բաթրիգրիգխանեյե սթիեքի Թելեկրաֆ ալեքիլյօր. «Հայրասան պիր չօգ երքեք վե գարբլար Բիւրարերին Թեասասիրընընա սալանամայարագ Մուշա կելիպ սեբեբլինաե կեզինիյօրլար։ Գիթլիգ վալիսի նեգարինաե իսիլեն Թելեպպեսլեր սեմեբերեկ գալբլ սբը, հալթ երմենիլերի ամբզասան եալմեմեք վե եքինլերինի սեբպեսթեե իրբա իթմեք իւգրե լազբմ կեյեն վասրթասրբն եեե ալընմասը բեճա օլասընը։»

ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ պաղը միւասեսասթը մբլեեե իասարեեերինին՝ իրթիլթ ազճեեերիեե 100ա 2 ֆիրկ կեթիրիր վե եա հիչ ֆիրկ կեթիրմեզ Թահվիլթա ալսբզալբընը նազբրը սեգդաթա ալարագ, պասեմա պու կկպի Թահվիլթալբընը սաբզ, իրթիլթա ազճեսի ֆայզլերինի իքի գաթ արթբրպիմեք իւգրե, օնլարընն եերինե 100ա 4 ֆիրկ կեթիրիր եսամ սաթքն ալմալբընը թահվիլե իսեեեք սիր։

ԳԱՑՍԷՐԻ մեպուսը Բրոֆ. Թումայեան էֆ. սիւն Բաթրիգ Ս.ը գիյբեթ իթմիշ սիր։

ԲԱՐԻԶՏԷՆ չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կէօրե, Անասօլու իքի միհֆեթթիչը սումամիսի Մ. Հոֆման վէ Մ. Վերթենեկկ սիւն սիւրաթ գաթարլա Բարիզաեն եօլա չեգմէյ օլմաղա, բազար կիւնու չեհրիմիզ վասլ օլմալբը միւհեմմել սիր։ Թելեկրաֆաա իլավե իսիյօր քի, գապրիսթանաա պիր մզդաար արազինին պելեեիյեեե Թերքիլե պու մեսելենին իսարեեեն հալսիե քեմբալերին բուհանի ալինլե պաղդա եկրե նազալի իչէն Բաթրիգխանէնին միւասասինե պեքլեեիյօր։

ՄՈՒՇՏԱՆ 16 Թարիխլե Բաթրիգրիգխանեյե սթիեքի Թելեկրաֆ ալեքիլյօր. «Հայրասան պիր չօգ երքեք վե գարբլար Բիւրարերին Թեասասիրընընա սալանամայարագ Մուշա կելիպ սեբեբլինաե կեզինիյօրլար։ Գիթլիգ վալիսի նեգարինաե իսիլեն Թելեպպեսլեր սեմեբերեկ գալբլ սբը, հալթ երմենիլերի ամբզասան եալմեմեք վե եքինլերինի սեբպեսթեե իրբա իթմեք իւգրե լազբմ կեյեն վասրթասրբն եեե ալընմասը բեճա օլասընը։»

ԲԵՐԼԻՆ, 30.—Ավսթրիա իմբերթարբրընն սավալը սբհիբեսինին էյի օլասուղը վե պու կիւն սասխի բենչերեբերի սչբգ պալընան քիւչիւք կալբրիսե կեզինսիկի նեչր օլունան սան բասարթասան անլալբլմբզ սբը։

Գուքրեչ, 30.— Օրլեանընն Ալֆանսա բրենս վե բրենսեսի Գեօսթենեե Թարիգիլե ՍԹանպալա կիթմիք իւգրե սիւն սագլամ պարասան հարաքեթ իթմիշ սիր։

ԱԹԻՆԱ, 30.— Մ. Վենիզելօս Մակեդոնիա կիթմիշ սիր. զայպասպեթի 8 կիւն սիւրեեեք սիր։

Սելանիկ, 30.—Մակեդոնիա վալիի ումումիսի Մ. Սօֆուլիս՝ պուրայա կեելիպ վազիֆեսինե պաղլամբզ սբը։

Գերլին, 30.—Գոնթ Գերբթաֆլընն պեյսանթը պուրա բեսմի մեհաֆիլինաե սան սերեեեե հիւանի գապալ պուլմբզ սբը։ Անվալը ումումիբենն սիւքիւնեթինե սաիր գոնթ Գերբթաֆլընն պեյսաթընա պուրասա սա իչթիրաք օլանընյօր վե միւշարիրլերինն միւնասեպաթը պեյնել միլեե սաիր օլան պեյսանթընն սթիեն հեր թարաֆա պիր սուլե սա սալան թեվլիսինե վե ումումի պիր իթիմասընն արթմասընա եարբամ իթմեսինե պեքլեեիյօր։ Ավսթրիանընն՝ սիկեր իքի միթթիֆեգ սեվվեթերլե օլան միւնասեպաթը հազգընաա գոնթընն իսթիմալ իթմիկի սասթանե թարզը պեյսանթընը սպուրասա խուսուսի պիր հերբեթ իլերի կէթիրմիշ սբը։

ԲԵՐԼԻՆ, 30.— Մանար սելեկասիոնընն սաքերի գամիսիոնընա միւթերեք Հարպիյե նազբրը Մ. Դրօպթին սեմիշ սիր քի. «Միւրթերեք օրաունընն մեսարիֆը ումումիսի 576 միլիոն սբը։ Պու իսե մանիմ պիր մեպլալ սբը։ Լաքին գրալիլեթ եհալիսինե թեբեթթիպ իսեն սաքերի վազիֆե պաղա մեմեքեթեր եհալիսինին վազիֆելերինե նիսպեթեն սան սան սբը։ Պեօյիւք սեվվեթեր սաքերի գալվեթերինին թեբգրբը իչէն պեօյիւք բարալար սաթի իսիյօրլար։ Թամ պու սան կիւնլերաե իչիսիսի քի քիչիւք՝ դայեթ ֆալ գամչու հիւքիմեթեր քենար ճրասալարը իչէն նե գասար պեօյիւք պիր չեվգե ֆեսասքիրլեգարա պուլունյօրլար։ Պու ումումի բեգպեթեբ սաքերիյեե պիգ օրասումզեն գիմեթը հազգիգիսինե, Թեմամի Թեչքիլարընա վե հեյեթը զապթանընմբզեն միւքեմմելիյեթինե իթիմամ իսեպիլերիգ։ Լաքին նեյսթը սուլճալանմիզեե բազմեն, գամչուլարընմբզ Թեսլիհարալարընա սեվամ իթթաքեէ, պիգ սե սուրամալբզ։ Գիլաքիս եկեր մենաֆիի մեյրուլմիզին մանհաֆազասընը վե հանասուալարընմբզեն դայրը գապալը Թերբրուգ օլմասընը ընթերսեք, օրասումբզեն Թերազգբընա չալբմալբզեն։ Գամիսիոնընն կեելեեեք իթթիմասը Մայիս 7ա վասգու պուլաճագ սբը։

Վաշինկթան, 30.— Մեքսիգա մեյրութիյեթ Թարթաարլարընն բեյսի ժեներալ Գարանցա՝ վազը օլան Թեվասսուբը գապալ իթթիկինի ֆ Թեվասսուբը Ամերիգա սասթանը գապալ իսեեեեք սիր։

Բարիզ, 30.—Ալեգասար պանգալասան սալբզբմ խապերե կէօրե, բիասյա չբգարբլասընը Օսմ. իսթիգրազը քեսամիլեն միւթերի պուլմբզ սբը։ Իսթիգրազը պեյնել միլել մեվճուսա չերայիթը սիյասիեեն միւչքիլ վեյուսմամ եսմանընն սիւլչիւն պուլունաբղը պիր գեմանասա բիասյա չբգարբլասընը նազարը իթիգրա սալնբբասա, իսթիգրազն պու սուրեթեե գարանմասը պեօյիւք պիր մուվֆֆագիյեթ սիր։

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

1914, 18 Ապրիլ 1 Մայիս

	Ղ. բբ.
Օսմ. Իմպիրիյէ ազչամ գաբ.	90.06
» » էն եբիքսեբ	90.09
» » էն աշաղը	89.23
» » պու սպհ. աչբլ. ք.	90.07
Բուլգարիա Շըմէն. ազչ. գաբ. ֆր.	200.25
» » էն եբիքսեբ	200.75
» » էն աշաղը	199.87
» » պու սպհ. աչբլ.	200.25

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրեսթ Ֆոնս. էժրբս.	1886	Ֆր.	344.—
» » »	1903	»	273 50
» » »	1911	»	265.50
Գանգ Նասրոն. կրես	1880	»	426.—
» » »	1904	Լ.0.	4.98
Լավրիսմ մասէնի		Ֆր.	34 50
Թրասնվալ		»	26.50
Զարբրբա		»	22.50
Ալան վրքեթի		Լ.0	6.85

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շերքեթի	Լ.0.	6 45.—
» Բեժի »	Լ.0.	20.25.—
Թրամվայ աքսան	Լ.0.	30.85.—
» Ժուբասա	Լ.0.	19.90.—
Շերքեթը Խայրիե	Լ.0.	11.—.—
« » Ժուբասա	Լ.0.	6.20.—
Ազսան Անաթօլ	Ի.Լ.	15.17.50
Սթանպալ Սու Շերքեթի	Ֆր.	410.—
Գասանարա	»	97.—

ԱԳՌԵԼԵՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ասա	Ղրշ.Բբ.
Մեթալիք	108.20
Ինկիլիզ լիրասը	109.35

Տ. ՐՕՍԻ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՀԱՍՏԷՍԻՆՏԷ, Նօ. 158

[Վարիկի քհարրասը ֆհասեսիֆնեսի]

—o—o—o—o—o—

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ԻՉԻՒՆ ՀԷՐ ՆԵՎ ՉԱՄԱՃԸՐ

ԿԷՐԷԳԻ ՀԱԶԸՐ

ՎԷ ԿԷՐԷԳԻ ԷՕԼԶԻՒ ԻՒԶԷՐԻՆԷ

ՐԷԴԱՊԼԻ ԳԱՊՈՒԼ ԻԹՄԻԶ ՏԻՐԷՃԷՏԷ

Է Հ Վ Է Ն Ֆ Ի Յ Ա Թ Լ Ա

ՀԱՄԱՃԸՐ ԹԱԳՐՄԼԱՐԸ

—o—

ԹՒՃԱՐԷԹԽԱՆԷՆՆ ՍԲԷՍԻԱԼԻԹԷՍԻ

ՄԻԻԹԷՏԻ ՖԻՑԱԹԼԱ ՎԷ ՍԹԷՂԼԱ

ՄԱՐԳԱԼԸ ՄԷՇՀՈՒՐ ԽՈՒՍՈՒՍԻ

ԳՕՐՍԷԼԷՐԻՆ ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷԲՕԶԻԹՕՍԸ

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐԱ

ՄԱԽՍՈՒՍ

ՀԷՐ ՆԵՎ ՄՕՏԱԼՍՐ

ԹԹԱՅՆ

ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ՎՕՅՎՕՏԱ ՀԱՍՏԷՍԻՆԷՆՏԷ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ

ՊԱՂԶԷՔ ԳԱՐՈՒՍԷՆՏԱ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

1869տա միէսսէս տիր

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 գուրուշ
Իսթիսամ ազչէսի՝ 49,000,000 »

Մերհզը իսարեսի
ՎԻԵՆՆԱՅԱ ՇՕԹԷՆԻԷՆԿ

ՇԻՊԵԼԷՐ

Ավսթրիա-Մաճառիսթանցա.—Օսիկ, Ակրամ, Պիլց-Ֆելս, Պոզէն, Գրիւէն, Բէյթա, Գիւավէյս, Զէրնովից, Տրօնպիէս, Ֆրիսէք-Միսթէք, Կրոց, Ինսպրիւք, Ձիլէքմօրֆ, Բարլսպաս, Բլաժէ-Ֆիւրթ, Գրացով, Լէմբերկ, Մարբէ՝պաս, Մէրան, Ուէսթ-Նօվոդի, Բէլիչ՝, Բարթիպլց, Բիլսէն, Բրակ, Բրանից, Բրզէմիէլ, Սացպուրկ, Սէնբօ՝ՀԷն, Սթանիսլավ, Թարնօբլ, Թորնով, Թէպլից, Թէզէն, Վիլսա, Նեսքա՝, Զուրթա։

Թիւրքիաս.—Տէրսաաէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՊԵՆԻՍ

Մերքէզի Գալաթաս, Գորաքեոյ ճանապարհ։

Սթանպոլ, Պէյօղլու վէ Սկիւտարաս ճէնթալար վար որը։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ՝ հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իպթա իսէր. պիլսասա՝

Հիսապը ճարի իւզերինէ վէ թահվիլաթ իւլէ սէնէտաթը թիւճարիյէ վէ եա էմրա թէվսիյաթը մուգապիլինտէ Ավանս իսէր,

Սէնէտաթը թիւճարիյէյի ՍԳՕՆԹՕ իսէր,

Մէմուիքը էճենէպիյէ իւզերինէ չէքիլէն բայրաղլար իւզերինէ ԱՀՄ ՍԱԹԸՄ իսէր,

ԻԹԻՊԱՐ Վէ ԷՄՐ ՄԷՔԹՈՒՊԼԱՐԸ բիրցալ չըզարբր վէ օնլարը սաթ վէ եա վէսիգա սուրէթիյլէ գապալ օլընան բիրցալարա թասիմ իսէր,

Թիւրքիասա վէ մէմ. էճենէպիյէտ թէլէկրաֆլա թէհլիւքասա պուլունբր,

Բօյնալարը, գուբանլարը, ամորթի խալին վէ սա քէչիսէ իւլէ գազանան էհամ վէ թահվիլաթը թէհլիւէ իսէր,

Գորսա մուամէլաթքնը մահալինտէ վէ էճնէպի բիրցալարընա թաթպիգ իսէր,

Զեթ իւլէ վէ փէրզիւ սէբօ իւլէ հիսապ սէրբ,

Քօլիցա վէ էմթալը մուհաֆազա իսէր,

Մէճքիլէքաթը մուխթէլիֆէ, զիրզէմթ էչեսլերը վէ զիրնէթ ալմանլարը պէյ ու չիրա էրէր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ

100տ 3½ Ֆալիզի

Սթանպոլ վէ Գալաթաս ԳԱՑԱ ԻԾՁԱՐԸ.

Սկյանաք պիւրօսր.—Ավսթրիա սէվլեթի չըմնանբէրլէր իսարեսի վէքիլի, Պէյօղլու չիպսիսէ պուլունբրգ, պիրթիան սիսնա իշլէն պիլէրէք սաթար. սէյրեհլար օրաստա միմքին մէքթպէ սոհուլէթ վէ իսթէհրլերի մուամալաթ ու թաֆիլաթը ալապիլիէճէքեր սիր։

ԸՆԴՀՈՒՊ ՔԱՅՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

Եթէ այս, լիսեցիէ թէ գործածելով

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍԷՕԹԸ

որ պատրաստուած է մորիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սոսայի հիբօֆոսֆիթով, ապահովապես պիտի ազատիք ամէն տեսակ ցաւերէ եւ ամէն տեսակ տկարութիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուիք հակառակ պարագային։

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիք։

ԿԸ ՏԱՀՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միայն պահանջեցէք այլ դեղը սոյն «Զկնորսը» մարքայով որ Էմիլսիոն Մէօթիկ յատուկ է։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

Միւսիքը մեռալ, ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETÀ ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 1000.000 INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՍԷՐՎԻՅԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԵՐԼԻՆԵՆ ՎԱՀՕՐԼԱՐ

Մայիս 5 սալը «Գիւլկսրիա» վէնէտիկէն։

Մայիս 2 ճումա էրթէսի «Պօսֆօր» Վենէտիկէն։

Մայիս 2 ճ. էր. «Մարէնիա» Վենէտիկ, Պրինտիզիէն։

Մայիս 9 ճ. էրթէսի «Մոնթէնէկրօ» Անտանօլուտան։

Մայիս 9 ճ. էր. «Թօրինօ» Վենէտիկ վէ Պրինտիզիէն։

Մայիս 2 ճմ. էրթէսի «Ղանիա» Վանան, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրահիլէն։

ՀԱՐԱՒԷՐ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՀՕՐԼԱՐ

Մայիս 11 բ. էրթէսի ագչամ սալֆր. սաաթ 6տա «Թօրինօ» վաբօրը գաբատան Տի Մակկօ Բիրլ, Բաթբաս, Գօրֆու, Պրինտիզի, Վենէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վենէտիկէ մէրքէզ եվրօբա իչլրան սիրաթ գաթարլարընա թէսաուրիֆ։ Պու վաբօր Գալաթա բրնթքմընան հարաքէթ իսէնէք սիր։

Մայիս 10 բազար ագչամ սաաթ 6տա «Մոնթէնէկրօ» վաբօրը գաբատան Պիլնթէ, Գալաթա բրնթքմընան Զանագ Գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթբաս, Գօրֆու, Սանթա-Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարլեթթա, Անգոնա վէ Վենէտիկէ։ Սուլիա վէ Մարսը իլլան եոլը վէ եմրա գապալ օլուրը։

Մայիս 6 չար. «Գիւլկսրիա» վաբօրը, գաբատան Լա Մարսա. ագչամ սաաթ 2տէ Սթանպոլ բրնթքմընան Վառնա, Սուլինա Կալաց վէ Իպրահիլ։

Մայիս 3 բազար «Գօսֆոր» վաբօրը գաբատան Մէսինա, ագչամ սաաթ 6տա Զանագգալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթբաս, Գօրֆու, Սանթի Գարանթա, Գըբինարզի, Պարի, Պարլեթթա, Անգոնա վէ Վենէտիկ։

Մայիս 4 բ. էր. «Մարէնիա» վաբօրը գաբատան Բիզկէթթա. ագչամ սաաթ 6տա Բիրէ, Բաթբաս, Գօրֆու, Պրինտիզի վէ Վենէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վենէտիկէտ մէրքէզը եվրօբա սիրաթ գաթարլարընա թէսաուրիֆ. պու վաբօր Գալաթա բրնթքմընան հարաքէթ իսէնէք սիր։

Մայիս 7 բէնճշնպթի «Պօսֆօր» վաբօրը, գաբատան Մագզալտաց, ագչամ սաաթ 5տէ Զանագգալէ, Մրթիլի, Իզմիր, Սագզէ, Սուսամ, Գօս, Բոդոս, Մարքի, Ասալտա, Մէրսին, Իսկէնդերուն, Լարնաքա, Թարթուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօր-Սաիտ վէ Իսկէնտերիյէ։

Էլեքթրիք զիյարաթլար թէսխիր, պիրինճի մէրեէտ խրամբ։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իչլուն զամբանիանցն Գալաթա բրնթքմընան մէրքէզ բրնթքմ խանընտա ուսուսի ահէնթիկէնէ վէ Սթանպոլտա Գաղէ Գարուսբնտա Լարթի խանընտաքի Ն.1 ահէնթիկէ վէ եա Պէյօղլունտա Թօզ Գարարան հատասինտէ նիսմէրօ 1) ահէնթիկէնէ. քեզ Պէյօղլունտա Սէնթ Անթուան պարթքմանընտաքի եօլընբրտ իսարէխանէսինէ վէ Վիներ Պանգ Ֆէրայն իսարէխանէսինէ մուրաճաաթ էթմէլի սիրլեր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՖԻՐԱԼԸԳ ՊԱՐԱԳԱ

Պէյլիքթաշտա Քէսմիբ իսկէլէսինտէ սարէրէ մալի Թէհր պարագա 330 սէնէսի չուսպաթը զայէսինէ գասար պէտելը իլմաբը յեհրիսի մէվզբը մուզայէտէ վազ օլուսմըշ յեհրը նիսանըն 23ինճի կիւնիւ իհալէի եվվելիւլ 26ինճը կիւնիւ իհալէի գաթիլէ իհրաբը մուգարրէր պուլունմըշ օլաուղընան մէզքիւր պարագանըն իմարընա Թալիպ օլանլարը յեհրիթինի անլամագ իւզրէ հէր կիւն մուգայէտէ իսթիբրաք իչլունտա էրէտա ան նիսպէթինտա Թեհմինաթ ագչէլերինի մուսթահրպէն ամանան մահա հէր կիւն Շեհր էմանէթի լէվազիմ մուարիրիթինէ մուրաճաաթ էլեմելերի։ 2—1

§ Տեվայիրը պէլեթիլէնին նէզաֆէթը ֆէնդիյէ ուսուրնա իսթիմալ օլունամագ մայթպիյէ, մարանկոզ վէ սեմիրճի եռեվաթը օլարագ 139 գալեմ լեվազիմը միքենէվիա մեվզբը միանգամայա վազ իարիմշ իսէ ամ, Թեգարբուբ իսէն ֆիյթբլարտան պազբլարը հասաբ իսթիսասա կէնթուլմէմշ օլաուղընան մահը հալը բումինին 23ինճի կիւնի իհալէի եվվելիւլ վէ 28ինճի կիւնի իհալէի գաթիյէտի իհրա զբընճաղընտան Թալիպ օլանլարը էրեզատ ան նիսպէթինտա Քեհմինաթ ագչէլերինի միսթահրպէն ճուամատան մահա հէր կիւն Շեհր էմանէթի Լէվազիմ միարիրիթինէ միրաճաաթ էլեմելերի։ 2—1

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՒՏԱՆ կաթէյինին սիվար օլարը Օսմանիյէ բասթա — վաբօրը Ավֆ. մայիսին 3ինճի բազար կիւնիւ Իսքէնտերիյէտէն Տէրսաաէթէ մրվասելէթ վէ մայիսին 5ինճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3տէ Միսիրի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամաիլիա, Լարնագա, Լիմասոլ, Դրպրը վէ Սուրիա Թարիգիլէ Իսքէնտերիյէյէ մրվասելէթ իսէնէք սիր։

ԳԱՒՏԱՆ Վաշգասինին սիվար օլարը Ասսուան բասթա-վաբօրը սարիյին 29ինճը կիւնիւ Սուրիա խաթթընան Տէրսաաէթէ մրվասելէթ վէ մայիսին 2ինճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սաաֆրանկա 3տէ Իզմիր, Մերսին, Իսքէնտերուն, Թարսպուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք սիր։

Վաբօրատ էլեքթրիք զիյասը պուլունմաբը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինէաքի չարբպարարսիր մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պարագէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթեյէնլեր Գալաթասա բրնթքմընանէ Մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ սէհնէսի վէ եախսա Սթանպոլտա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյի միրաճաաթ էթմէլի սիրլեր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԳԱՍԱԼԱՐԸ

Միւնազասա.— 20) թօր քէֆինլիք գալեզօթ, 10) սաաթ բրթաթիթի գազան, 17 սաաթ պասնանք թէճարսի, 46 սաաթ պասնանք թաթիրի։

Միւզայէսէ.—Պէյզօղ ֆապրիգասընտա ինճէ քէօսելէ, գաֆա վէ սարէ բարչալարը, սըղը, սէվէ, պարկէր սէրիլերի։ Պէյզօղ ֆապրիգասընտա մէյնի վէ քէօսելէ բարչալարը։ Պէյզօղ ֆապրիգասընտա խուրասա սէմիր վէ քէօսնէ էյնա։ Պէյզօղ ֆապրիգասընտա մէյնի։ Պէյզօղ ֆապրիգասընտա վաքէթա մէյնի վէ քէօսելէ բարչալարը։ Էլպիսէ անպարքընտա մէվճուտ բամուգ, էրէն, սէմիր պալես չէնպէրլերի վէ քէօսելէ բարչալարը։ Ֆէս վէ Իզմիր վէ պէզ ֆապրիգալարընտա մէվճուտ միխթէլիֆ էլեմենտ էյնա։ Թարհանէ մալզէմէի սըհիրլ ալբասընտա քէօհնէ Թերլիք։ Սէվզլաթ իսարէսինտէ քէօհնէ մավունտ վէ ատապա։

Ճինս վէ մզգամարլարը պալայէ մուհարրէր էյնանըն չէհրը հալին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ միանգամա վէ միզայէսէլէրի վէ ֆիյթլարը հասաբ իթիհալտա կէօրիւլիւրկի հալտէ իհալէլերի իհրա զբընճաղընտան, մալիսաթ ալմագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ միանգամա վէ միզայէսէյէ իյիրաբ իսէնէնքլերին էյնամը մուայէնէսինտէ պատեզզէվալ սաաթ 3տէ 100աթ 10 Քէէմրնաթ ագչէլերինի միսթահրպէն Լէվազիմաթը ուսուսիրէ սարէրէի միպատաթ գօմիսիօնընա միրաճաաթլարը։ 3—1

§ 21 նիսան 330 բազար էրթէսի.— 65 սաաթ սասիլ սալապը, Տավուտ Բաշա Հէնգեար սարէրէի Թամիրաթը, Սաճ տուպա, սիյաղ տուպա, Թուզլա վէ մեվսաաթ սարէրէ ինչիրէ։

26 նիսան 330 ճումա էրթէսի. — Սիվարի էյերլերի, սիվարի հայվանաթը, Քօրբը զօյում հայվանաթը, Բիւչիւք զապտիէ նուսմանի Թապտրը մաթապխը, Սէրիրթաթ խասթախանէսի սախբրլարը ինչաթը, Կիսմէյ Սուլը գէշլաբ մաթապխը Թամիրաթը։

28 նիսան 330 բազար էրթէսի.— Տէկրա Եաղը։

Պալասէ մէզքիւր օլան մէվսաա հիզասընտա կէօսթէրլէն էյնամը մուհարրէրէթէ միանգամայարընտա սէվամ վէ ֆիյթ հասաբ իթիհալտա կէօրիւլիւրկի Թազարրաէ իհալէլերի իհրա զբընճաղընտան, Թէնգիլ իլէ իթալէ Թալիպ օլանլարը էյնամը մէզքիւրաէ Խէմինաթլարընը միսթահրպէն վէ չէրիթթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը ուսուսիրէ սարէրէսի միպատաթ գօմիսիօնընա միրաճաաթ էլեմելերի։

§ 45,000 իլա 50,000 զբյէ ճէսթա չազլամագ, 5000 իլա 6000 զբյէ ճէսթա մզգրա պարաբ։

Էյուսպէ քեհլին ֆէս վէ չուխա ֆապրիգալի հիմայէսընտա մէվճուտ օլուպ միթէհիւլերի Թարթիքընան վազթը մուայէնինտէ գալարբլմասընը ճիրէթլի մուգայէսէլերի վէ ֆիյթլարը հասաբ իթիհալտա կէօրիւլիւրկի Թազարրաէ նիսանըն 24ինճի բէնչշենպթի կիւնիւ վազթը զէվալտա իհալի գաթիլելերի իհրա զբընճաղ սաբ. Թալիպ օլանլարը մալի կէսրմէք վէ չերայթինն անլամագ իւզրէ հէր կիւն ֆապրիգա իսարէսինտէ միրաճաաթ էլեմելերի։ 3—2

§ 1600000 քիլօ եարաղը (19 նիսան 330 ճումա էրթէսի)։

9,000,000 սաաթ ալաֆր. մբա, 6,750,000 սաաթ ալաթուրգա մբա, տիքլի մաքնալարընը Թեվֆիրի իչլուն մա Թեֆերրուսթ Թրանսիսիոն (21 նիսան 330 բազար էրթէսի)։

Ճինս վէ մզգամարլարը պալայէ մուհարրէր էյնանըն չէհրը հալին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ միանգամա վէ միզայէսէլերի վէ ֆիյթլարը հասաբ իթիհալտա կէօրիւլիւրկի Թազարրաէ իհալէլերի իհրա զբընճաղընտան, մալիսաթ ալմագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ միանգամա վէ միզայէսէյէ իյիրաբ իսէնէնքլերին էյնամը մուայէնէսինտէ պատեզզէվալ սաաթ 3տէ 100աթ 10 Քէէմրնաթ ագչէլերինի միսթահրպէն Լէվազիմաթը ուսուսիրէ սարէրէի միպատաթ գօմիսիօնընա միրաճաաթլարը։ 3—1

ՆԱՖԻԼ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պիզա սանճաղը տախիլինտէ Գումգալէ պաթգիզընընն Թաթիր վէ Թէհեսի վէ Քիւչիւք Միսեարէ նէհրինին իսլանդրլա 15 պին թէսնիւմ մզգամարընտաքի արազինին զրաաթ վէ ֆէլսաֆա սուրէ պիր հալէ իֆրազը ամէլիյաթը իչլուն կէչինլերտէ էվրաբ հավասիսլէ իլան օլընան վէ տախրէն խրթամ պուլան միանգամա միատէրի կէօրիւլէն լիզում իւզերինէ չէհրը մայիսին 7ինճի չարշէնպէի կիւնիւնէ գասար Քէմահա խիլիմ օլուսուրընան Թալիպ օլանլարը նամա Քէմահա խիլիմ ուսուսը մէզգուրէ ալտա օլարագ ֆիի մագթու մուգասպիլինտէ տաբրէի նէզարէթէ ֆիրուխթ խիլիմքէտ պուլընան էվրաբը ֆէնենիյէի տեզ ու միքթալա էյլէսիրքէն սոնրա տէրմէյան իսէնէքլերի չէրայիթ վէ Թէքլիֆաթ խիթիմա գելընմագ իւզրէ միատաթը միանգամանան խիթմանա սարէրէ